



Erlangen, 6.02.2021

Circular 2021 - 02

Queridos socios y amigos,

esperamos que todos ustedes estén muy bien y que pronto podamos ir retomando más actividades como de costumbre. Pero por el momento todavía estamos limitados a realizar reuniones virtuales.

Estas son nuestras propuestas para el próximo mes:

1) **25.02. Compartiendo lecturas II**

Motivados por la buena aceptación que tuvo el ciclo "compartiendo lecturas" y las caras contentas después del primer encuentro, decidimos organizar un segundo ciclo para los meses pares. Los textos serán iguales a los del primer grupo y estarán centrados en las autoras y los autores contemporáneos argentinos. A Irma Ritter y Gisela Remmer les gustaría compartir su pasión por la lectura con ustedes. La idea es hablar, en un clima distendido y cordial, sobre lo que hemos leído, nuestra opinión, nuestros sentimientos, nuestros recuerdos ... pero no pretendemos hacer análisis científicos, literarios o lingüísticos ni impartir clases de ninguna índole.

Hubiera sido fantástico poder reunirnos en alguna confitería u otro lugar adecuado, pero en estos tiempos no nos queda otra alternativa que el Zoom.

Los invitamos muy cordialmente a participar, durante los próximos meses, en las reuniones virtuales, que realizaremos cada último jueves del mes, siempre de 18:00 a 19:30 horas (ver fechas más abajo).

Para las primeras reuniones ya tenemos propuestas de lecturas, y se las enviaremos cuando se inscriban. Sin embargo, la idea es que todos y cada uno - en lo posible - aporte y proponga un título, unas páginas, una autora o un autor.

Rundschreiben 2021 - 02

Liebe Mitglieder und Freunde,

wir hoffen, dass es Euch allen sehr gut geht und dass wir bald unsere Veranstaltungen in gewohnter Weise wieder aufnehmen können. Leider sind wir derzeit noch auf virtuelle Treffen begrenzt.

Dieses sind unsere Vorschläge für den kommenden Monat:

1) **25.02. Online Lesekreis II (Spanisch)**

Die gute Akzeptanz des Online-Lesekreises (auf Spanisch) hat uns motiviert einen zweiten Kreis in den geraden Monaten zu organisieren. Die Texte werden die gleichen sein, wie die des ersten Kreises und sich auf zeitgenössische argentinische Literatur konzentrieren.

Irma Ritter und Gisela Remmer, freuen sich auf weitere Anmeldungen. Nur auf Spanisch! Details siehe spanischer Teil.

Las fechas para este segundo ciclo son: 25 de febrero, 29 de abril, 24 de junio 2021 y 26 de agosto.

Por favor, inscribáanse a más tardar hasta el **21 de febrero** por correo electrónico a:

info@centro-argentino-franken.de

¡Cupo limitado!

Socios gratis, no socios 3€, por todo el ciclo.

¡Los esperamos!

2) 5.03. Ritmos Chaqueños



https://www.centro-argentino-franken.de/?preview_sid=762032

Andrea Juárez nos llevará a un viaje musical por el Chaco. Este viaje se inicia con una excursión por la herencia de las tribus indígenas que habitaban esta vasta región y que posiblemente nos hayan dejado la base para el chamamé. Los inmigrantes de diversos países enriquecieron el folklore con sus ritmos e instrumentos. En la hermosa voz de Andrea escucharemos canciones típicas de la región chaqueña. Este evento cuenta con la co-organización de la Universidad Nacional del Chaco Austral (UNCAUS) y el Instituto de Cultura del Chaco.

Nos encontraremos en forma virtual por Zoom a las 19:00 hrs (Alemania) / 15:00 hrs (Argentina).

Por favor inscribáanse para este evento enviándonos un correo electrónico a nuestra casilla de correo:

Mail: info@centro-argentino-franken.de
Web: <http://www.centro-argentino-franken.de>
Facebook: [centro argentino de franken](https://www.facebook.com/centro-argentino-de-franken)
Ebersbacher Weg 12– 91077 Neunkirchen a. Br.
Postfach 1307 – 91003 Erlangen

2) 5.03. Rhythmen aus dem Chaco



SECRETARÍA DE
COOPERACIÓN Y
SERVICIOS PÚBLICOS
UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CHACO AUSTRAL



https://www.centro-argentino-franken.de/?preview_sid=762032

Andrea Juárez wird uns auf eine musikalische Reise durch den Chaco mitnehmen. Die Reise beginnen wir mit einem Ausflug zu der Erbschaft der indigenen Bevölkerung, die diese weitreichende Region bevölkert hatten und uns vermutlich die Grundlagen für den Chamamé hinterlassen haben. Die nachfolgenden Einwanderer aus den verschiedenen Ländern haben die Folklore mit ihrem Rhythmen und Instrumenten bereichert. Andrea wird uns mit ihrer klangvollen Stimme typische Lieder aus dem Chaco darbieten. Diese Veranstaltung wird gemeinsam mit der Universidad Nacional del Chaco Austral (UNCAUS) und dem Instituto de Cultura del Chaco organisiert. Wir treffen uns virtuell mit Zoom um 19:00 Uhr (Deutschland)/ 15:00 Uhr (Argentinien)

Bitte meldet Euch für diese Veranstaltung per Mail bei unserer elektronischen Postfachadresse an:

Amtsgericht Fürth: VR 21066
Presidente: Tomás Friebe
Vicepresidente: Peter Ritter
Secretaria: Virginia García



info@centro-argentino-franken.de

así les enviamos el enlace de Zoom.

El que necesite apoyo para conectarse con Zoom nos podrá conectar por teléfono/ whatsapp:

Tomás +49 151 7000 8667

Socios gratis, no socios 3 euros

¡Los esperamos!

Con cordiales saludos de la Comisión Directiva

Tomás Friebe
(Presidente)

Peter Ritter
(Vicepresidente)

Virginia García
(Secretaria)

info@centro-argentino-franken.de

Wir senden Euch anschließend den Link für Zoom.

Wer Unterstützung mit Zoom benötigt, kann uns auch telefonisch/ oder per Whatsapp erreichen:

Tomás +49 151 7000 8667

Mitglieder gratis, Nicht-Mitglieder 3 Euro

Wir freuen uns auf Euch!

Mit herzlichen Grüßen vom Vorstand